STINN TRANSLATIONS

Translation - Editing - Proofreading

Style sheet

Client name: John Doe

Title of document:Style sheet

Typography and spelling

	Examples / Options	Style chosen
Language	American or	British spelling (e.g., neighbour)
	British English	
-ise/-ize endings	organize or	-ize
	organise	
Captions	Figure 1 or	Figure 1
	Fig. 1	
Headings capitalization	The answer to everything	The Answer to Everything (title
	(sentence case) or	case)
	The Answer to Everything	
	(title case)	
Italic font	italic	use for: scientific names (e.g., Canis
		<i>lupus</i> —note that genus is always
		capitalized)

Numbers and dates

	Examples / Options	Style chosen
Numbers in words	one to nine or	one to ten
	one to ten	
Numbers in figures	10 upwards or	11 upwards
	11 upwards	
Percentages	10 per cent or	Running text: 10%
	10%	Tables/Figures: 10%
Currency	€500 or	currency code (EUR)
	500 EUR	
Elision of numbers	24–5 or	24–25 (all digits)
	24–25	
Elision of dates	2003–4 or	2003-2004
	2003–04 or	
	2003-2004	
Decades	nineties or	1990s
	90s or	
	1990s	

Punctuation

	Examples / Options	Style chosen
Acronyms	USA or	closed, no stops (USA)
	U.S.A.	
Abbreviations	pm or	closed, lowercase, no stops (pm)
	PM or	
	p.m.	
Latin abbreviations	e.g., i.e., etc. or	e.g., i.e., etc. (with stops)
	eg, ie, etc	
Commas	red, white and blue or	serial comma (red, white, and blue)
	red, white, and blue	

Word list

Here is a list of words which can be spelled in different ways. You can refer to this list if you come across the same word again within the same text and don't remember how you spelled it the first time (e.g., "decision-maker" or "decision maker").

Α	
В	
С	
D	decision-maker
Ε	
F	
G	
Н	
IJK	
L	labelling/labelled;
	life-cycle assessment
Μ	modelled
Ν	
0	
Ρ	policymaker
QR	
S	spillover
Т	
U	
VW	
XYZ	